

Boh! – Mah!

Attività didattiche

Prima della visione

Attività 1 (Livello A1-A2)

Cosa significano secondo te queste due esclamazioni? Abbina le espressioni al loro significato. Attenzione, c'è un significato di troppo! Poi guarda il video e controlla.

A Boh!

B Mah!

- Non ci credo...!
- Non mi piace!
- Non lo so

Dopo la visione

Attività 2 (Livello A1-A2)

Ora che sai il significato, inserisci nei cerchi gli elementi legati alle due espressioni.

scetticismo

Tu ci credi?

Dov'è il giornale?

alzare le spalle

delusioni

BOH!

MAH!

Attività 3

Fai lavorare gli studenti a coppie e spiega loro che dovranno elaborare una piccola scenetta, differente da quella vista nel video, ma sempre basata sulle espressioni "Boh!" e "Mah!".

Dai 10 minuti di tempo e poi lascia che ogni coppia rappresenti la propria scenetta. Puoi anche dare "l'Oscar" della migliore interpretazione o del miglior dialogo, facendo valutare agli studenti le scenette dei loro compagni.



Boh! – Mah!

Soluzioni

Attività 1

B Non ci credo! **A** Non lo so!

Attività 2

BOH – Dov'è il giornale?; Alzare le spalle; MAH – Scetticismo; tu ci credi?; delusioni



Boh! – Mah!

Trascrizione

- Federico, che dice il giornale su quella legge contro la corruzione?
- Boh! Guarda, io la politica non la leggo proprio più; io leggo solo lo sport. Se vuoi, guarda tu.
- Eh no, eccola... guarda: una legge fatta ad hoc proprio contro la corruzione, con forti pene.... E questa finalmente la fanno, no? Io sono proprio... questa è quello che ci voleva!
- Mah! Una legge sulla corruzione? Tu ci credi?

Avete appena sentito due interiezioni comunissime, in italiano: e cioè “boh!” e “mah!”. La prima significa letteralmente “non lo so!”, è tipica del linguaggio parlato e può essere usata esattamente come “non lo so”. Quindi se qualcuno vi chiede per esempio: “dov’è il giornale?” voi potete rispondere “boh!” magari alzando un po’ le spalle per sottolineare il significato.

La seconda invece è più legata alla storia degli italiani: gli italiani sono un popolo antico, che ha spesso ricevuto tante delusioni dalla storia. E quindi è diventato un popolo scettico e per esprimere questo scetticismo in un futuro migliore dice “Mah! Vediamo...! Non sono sicuro che succederà!”